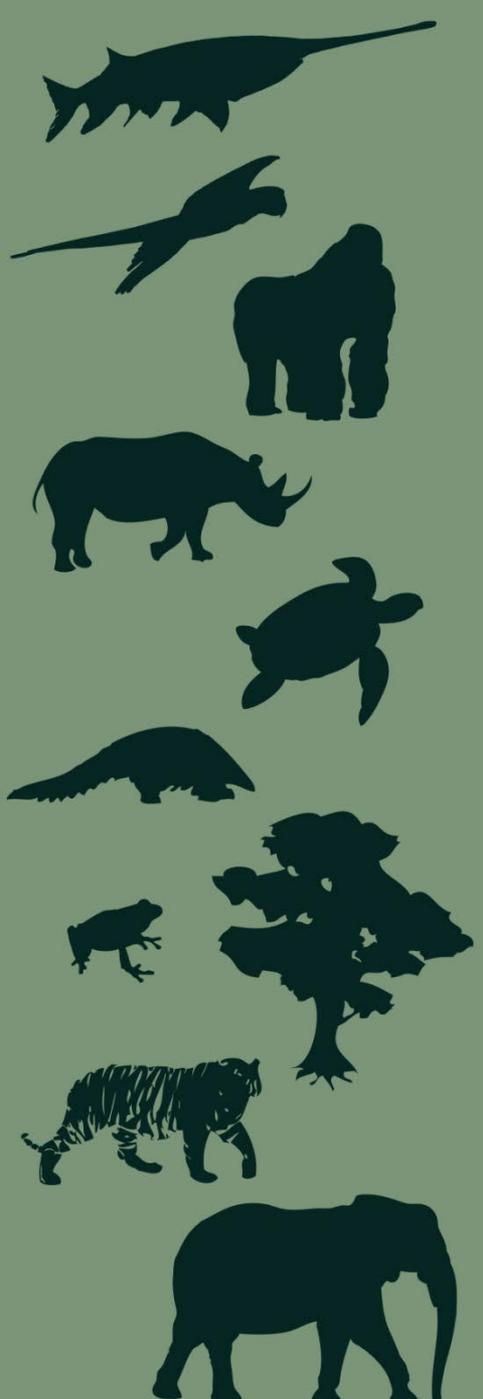


United States of America Toll Number :
+1-210-795-0625

United States of America Toll Free
Number : 866-617-3597

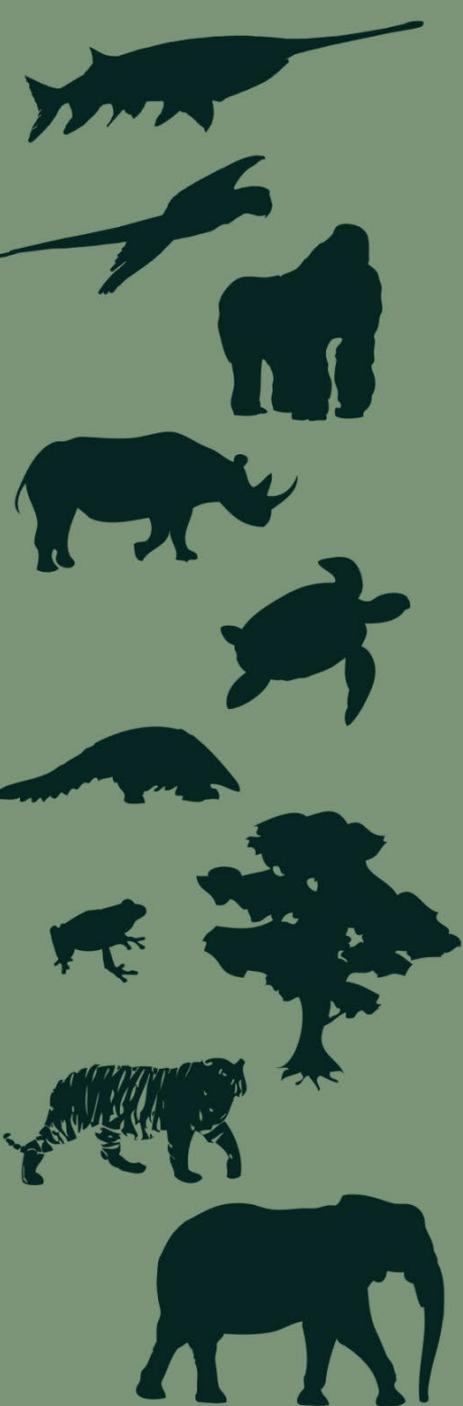
Participant Passcode: 7033582111

Caribbean Program
Effective Proposal
Preparation and Submission 2019



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE





Sean Nash / Creative Commons

Programa del Caribe

Preparación y Presentación Efectiva de Propuestas 2019



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE





Hoy Hablaremos de:

- I. Descripción del Programa del Caribe
- II. Fondos Disponibles y Condiciones de Elegibilidad
- III. Herramientas Útiles para la Preparación de Propuestas
- IV. Anuncio de Oportunidad de Financiamiento (NOFO)
- V. Mejores Prácticas para la Preparación y Presentación de Propuestas
- VI. Preguntas & Respuestas



Bruce Weissgold / USFWS



Información Importante

Las políticas de equidad y transparencia no nos permiten brindar asesoría técnica individualizada a los interesados en presentar propuestas al Programa de Caribe.

Los expositores no pueden hacer recomendaciones en términos de las metodologías, enfoques y/o actividades a ser ejecutadas por una organización bajo este Programa de asistencia financiera.



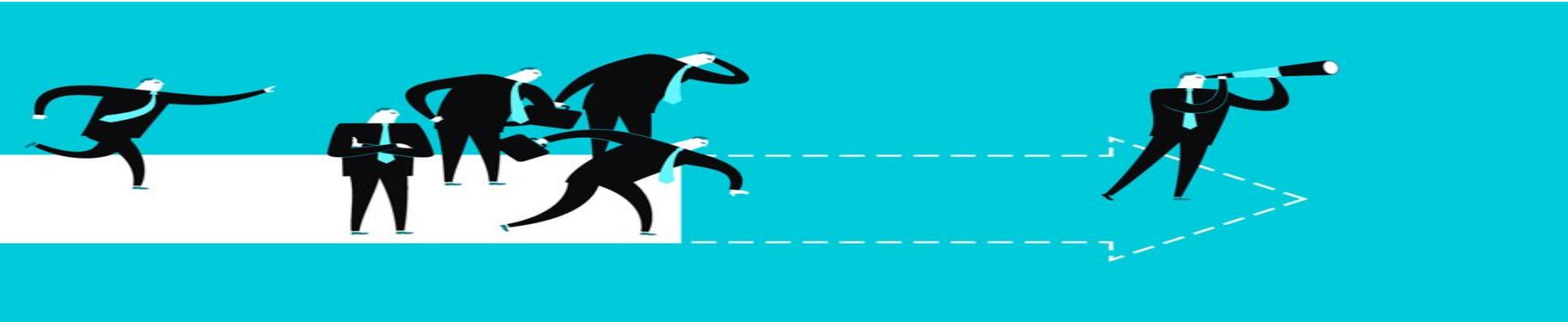
I. Descripción del Programa del Caribe

META

Conservar especies, hábitats y procesos ecológicos en los paisajes con alto valor biológico del Caribe a través del desarrollo de una cultura de conservación que promueve el uso efectivo, racional y sostenible de biodiversidad, y empodere a las comunidades locales a llevar a cabo acciones de conservación duraderas.



I. Descripción del Programa del Caribe



Visión

- Cultivar el liderazgo a nivel local y nacional.
- Conectar a las comunidades locales y la conservación de ANPs.
- Facilitar y promover la coordinación y cooperación a nivel regional.
- Fortalecer las capacidades de las organizaciones de la sociedad civil.



II. Fondos Disponibles y Elegibilidad

- **Fecha límite:** Lunes, 15 de abril a las 11:59 PM (EST)
- Presupuesto total para 2019 es aprox. \$1M USD.
- Elegibilidad geográfica:
 - **Antillas Mayores:** República Dominicana, Haití y Jamaica
 - **Antillas Menores:** Antigua y Barbuda, Barbados, Dominica, Granada, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, San Cristóbal y Nieves, y Trinidad y Tobago
 - **Sur América:** Guyana y Surinam.
- El periodo de ejecución de los proyectos es **24 meses**.
- De **10 a 15 convenios/donaciones** serán otorgados.



III. Herramientas Útiles para la Preparación de Propuestas



Estándares Abiertos para la Práctica de la Conservación

<http://cmp-openstandards.org/wp-content/uploads/2018/02/CMP-Open-Standards-V3-Spanish.pdf>





III. Herramientas Útiles (continuación)

USAID Biodiversity Conservation Gateway

Browser address bar: <https://rmportal.net/biodiversityconservation-gateway/resources/projects/measuring-impact/how-to-guides-for-usaid-biodiversity-progr>

USAID FROM THE AMERICAN PEOPLE

COMPANION SITES REGISTER LOG IN

USAID Biodiversity Conservation Gateway

A global knowledge portal to advance USAID's Biodiversity Policy

USAID AND USG POLICY LEGALITY AND SUSTAINABILITY CONSERVATION EFFECTIVENESS CONSERVATION IS DEVELOPMENT

Home / Resources / Projects / Measuring Impact (MI) / How-To Guides for USAID Biodiversity Programming / Interactive Biodiversity How-To Guides

Interactive Biodiversity How-To Guides

by Portal Web Editor — last modified Jan 08, 2019 02:48 PM

Interactive Biodiversity How-To Guide 1: Developing Situation Models

Through the use interactive diagrams and short videos this interactive online platform walks users through the basic components of a situation model and how it is developed within the context of the USAID Program Cycle and in compliance with the USAID Biodiversity Policy. This set of self-paced lessons follows the steps presented in the [How-To Guide 1 PDF](#).

Interactive Biodiversity How-To Guide 2: Using Results Chains

Through the use interactive diagrams and short videos this interactive online platform walks users through the process of developing results chains to depict biodiversity conservation theories of change within the context of the USAID Program Cycle and in compliance with the USAID Biodiversity Policy. This set of self-paced lessons follows the steps presented in the [How-To Guide 2 PDF](#).

SEARCH

Search in the How-To Guides for USAID Biodiversity Programming area:

ADVANCED SEARCH

PROJECT NAVIGATION

- MEASURING IMPACT (MI)
- MI PROJECT RESOURCES
- HOW-TO GUIDES FOR USAID BIODIVERSITY PROGRAMMING
- MEASURING EFFORTS TO COMBAT WILDLIFE CRIME
- EVIDENCE IN ACTION
- THE NATURE OF CONSERVATION ENTERPRISES





Andrew Moore / Creative Commons

IV. NOFO

I. Descripción de la Oportunidad de Financiamiento

II. Información acerca del Otorgamiento de Fondos

III. Requisitos Básicos de Elegibilidad

IV. A. Requisitos de Aplicación:

SF-424 & SF-424B

DUNS y SAM

IV. B. Resumen del Proyecto

IV. C Descripción Narrativa del Proyecto

V. Instrucciones para la Presentación de Propuestas

VI. Evaluación de las Solicitudes

VII. Administración del Convenio

VIII. Contactos USFWS



IV. NOFO:

I. Descripción de la Oportunidad de Financiamiento

Categorías

- Conservación de especies de especies amenazadas y sus hábitats
- Lucha contra el comercio ilegal de vida silvestre en el Caribe
- Manejo y conservación de áreas naturales protegidas mediante el desarrollo de capacidades institucionales y la participación de las comunidades locales.



IV. NOFO / I. Descripción de la Oportunidad de Financiamiento

Conservación de especies amenazadas y sus hábitats Resultados Esperados

- La extinción de las especies es prevenida.
- Implementación de estrategias de recuperación y conservación (ej: planes de manejo).
- Establecimiento de poblaciones autosuficientes y viables.
- Prevención, control y erradicación de especies invasoras.
- Conservación y mejora del hábitat.
- Implementación de esquemas alternativos de subsistencia para comunidades locales.
- Prevención/reducción de conflictos entre humanos y la vida silvestre.
- Concientización de ciudadanos locales y turistas acerca de la importancia de conservar la biodiversidad y los ecosistemas.



Credit: Animal Spot

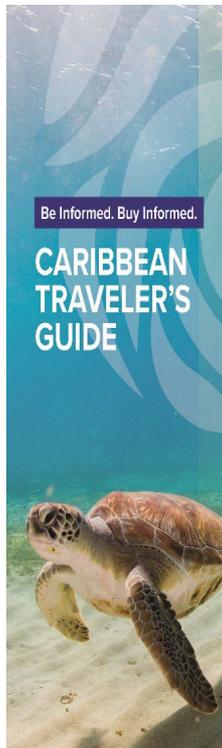


IV. NOFO / I. Descripción de la Oportunidad de Financiamiento

Lucha Contra el Comercio Ilegal de Vida Silvestre

Resultados Esperados

- Disminución de actividades ilegales en ANPs, mercados locales, rutas comerciales, etc.
- Despliegue táctico de misiones de campo para detectar y prevenir actividades ilegales, incluyendo la captura de cazadores furtivos y perpetradores de otras acciones ilegales.
- Reducción de actividades de caza y pesca para el comercio ilegal de vida silvestre, y de la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada.
- Reducción de la demanda de productos y partes de vida silvestre ilegales.
- Aumento del conocimiento de la población acerca del tráfico de vida silvestre y cambio de actitudes y comportamientos hacia una dirección positiva hacia la naturaleza y especies.



BUY INFORMED YOUR GUIDE TO SHOPPING IN THE CARIBBEAN

Before you buy souvenirs in the Caribbean, make sure that the country you're visiting allows the export of its native species or other wildlife. Remember, resource protection laws and treaties cover not only live animals and plants but also mounted specimens, foods, and parts and products made from or decorated with fur, hide, skins, leathers, scales, shell, or horns, bones, teeth, claws, or hooves.

Many protected wildlife products may not be legally imported into the United States and you should avoid purchasing such items. These guidelines apply to wildlife items that you carry with you or bring back in your checked luggage for your personal use, all of which must be declared to wildlife inspectors or customs officers. Strict prohibitions may apply if you mail or ship your purchases home.

CORAL

Many Caribbean countries have laws that protect coral reefs. Many restrict the collection, sale, and export of live coral and coral products. Consult local authorities before buying coral souvenirs, jewelry, or aquarium decorations—these items may require permits or be banned from export.

SHELLS

Check country laws before beachcombing or collecting shells. Certain sea shells, such as sea shells, are not allowed for export of shells and shell products. Import restrictions may also apply.

PARROT (PSITTACINE)

PRODUCTS:

Items containing wild parrot feathers are generally prohibited from import to the U.S.



Investigación Leahy: Si fuerzas de seguridad extranjeras participarán en alguna de las actividades del proyecto, describa en detalle los recursos que se utilizarán para respaldar estas fuerzas y especificar si los participantes son una unidad (por ejemplo, guardaparques), un grupo de individuos o un solo individuo.

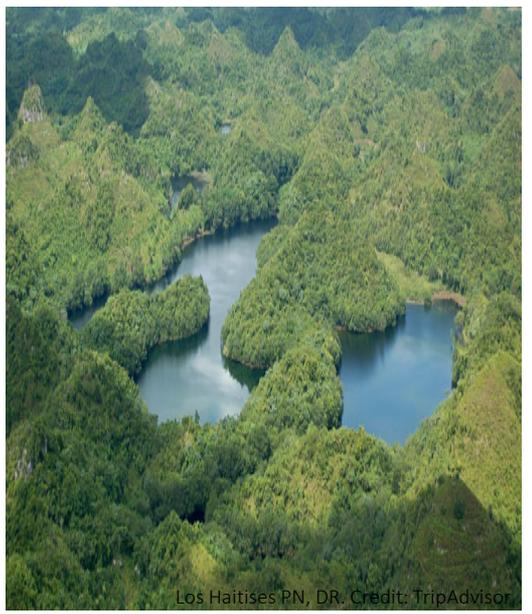


IV. NOFO / I. Descripción de la Oportunidad de Financiamiento

Manejo y Conservación de ANPs Mediante el Desarrollo de Capacidades Institucionales y Participación de Comunidades Locales

Resultados Esperados

- Mejor gestión de las áreas costeras y marinas protegidas y las zonas de amortiguamiento.
- Conservación y gestión de los ecosistemas vía restauración, recuperación y conectividad del paisaje.
- Implementación eficaz de planes de manejo.
- Prevención, control y erradicación de especies invasoras.
- Reducción de los conflictos entre humanos y vida silvestre.
- Las comunidades locales se benefician de la biodiversidad de forma sostenible mediante la implementación de esquemas alternativos de aprovechamiento .
- El conocimiento tradicional y las prácticas de las comunidades locales relevantes para la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad se fomentan, incorporan y respetan.



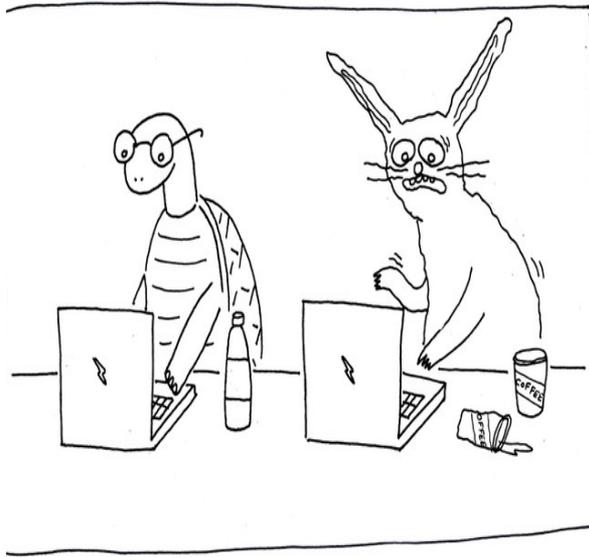
Los Haitises PN, DR. Credit: TripAdvisor





V. Mejores Prácticas para la Preparación y Presentación de Propuestas

- Prepárese!
- Siga el formato de presentación descrito en el NOFO.
- Asegúrese de responder todas las preguntas.
- Siga cuidadosamente la guía de M&E.
- Verifique sus cálculos....una y otra vez.
- Escriba el resumen del proyecto en inglés.
- Haga preguntas!
- Familiarícese con los criterios de evaluación.
- Revise completamente su aplicación.
- Envíe su aplicación con tiempo suficiente.
- Verifique que su aplicación fue recibida.

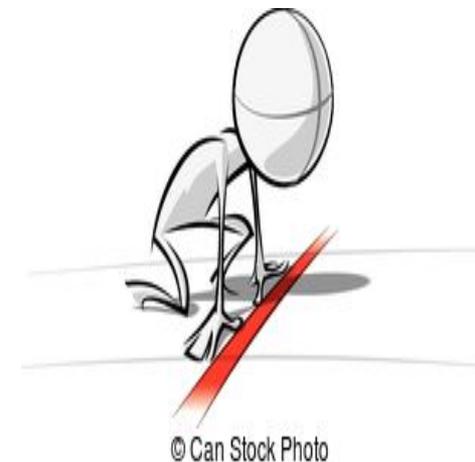




V. Mejores Prácticas

Prepárese!

- Lea el NOFO MUY, MUY, MUY cuidadosamente.
- Asegúrese de cumplir con los requisitos de elegibilidad (asegúrese que su organización y are de trabajo son elegibles!)
- Obtenga/actualice su número DUNS, NCAGE y SAM.



IMPORTANTE:

- **DUNS:** Puede tomar hasta 30 días. Es gratuito!
- **SAM:** Solicitantes internacionales con una cuenta de banco del Caribe deben enviar una carta identificando el administrador de su entidad ante SAM. La carta no necesita ser notarizada. Debe ser cargada en la página web del Federal Service Desk:
<https://fsd.gov/fsd-gov/account-creation.do>
- Una vez aprobado su registro SAM, tiene 45 días para enviar por correo aéreo/regular la carta original al Federal Service Desk.



V. Mejores Prácticas

Siga el Formato Descrito en el NOFO

- No exceda las 10 páginas (sin incluir el resumen, la carta aval, tablas, graficos, mapas y CVs).
- Hoja tamaño carta y fuente tamaño 12 mínimo.
- Márgenes normales (1 pulgada/2.5 cm)
- Páginas numeradas.
- **NO INCLUYA:** Información personal como su edad, estado civil, religión, fotografías del equipo de trabajo, número de identificación personal, etc.





V. Mejores Prácticas

Asegúrese de Responder todas las Preguntas!

- Identificación de la Necesidad (2 páginas o menos)

Por qué es necesario este proyecto?

- Cuáles son las **amenazas** que su Proyecto va a abordar?
- Cuáles son las **especies/ecosistemas** que desea proteger?
- Qué **actividades** planea ejecutar?
- Quién es su **audiencia**?
- Hay **riesgos asociados** a eventos climáticos severos, incremento en el nivel del mar, cambios en la frecuencia e intensidad de las inundaciones y sequías, incremento de la temperatura del océano y otras variables de esta naturaleza?
- Cual es la **Teoría de Cambio** de su proyecto?



V. Mejores Prácticas

Asegúrese de Responder todas las Preguntas!

- **Meta:**

Qué deseo lograr en el largo plazo?

Ej: Para el 2025, el 100 % del hábitat de la iguana de Jamaica dentro del área protegida de **Portland Bight** estará protegido por las comunidades locales de la tala ilegal.

- **Objetivos (S.M.A.R.T.)**

Qué logros quiero alcanzar en el corto plazo (24 meses)?

Ej: Para el 2021, el 50 % de los propietarios de las tierras ubicadas en las zonas de contención del área protegida de **Portland Bight** estarán implementando técnicas de cultivo agroecológicas en sus terrenos.



V. Mejores Prácticas

Asegúrese de Responder todas las Preguntas

• Actividades:

Cómo va a lograr sus objetivos?

- Formación y desarrollo de capacidades
- Reintroducción y translocación de las especies
- Designación y planificación para la conservación
- Manejo directo de especies y su hábitat
- Patrullas y vigilancia de campo
- Control de cumplimiento de la ley utilizando el sistema SMART
- Lucha contra el tráfico de vida silvestre
- Procesamientos y condenas
- Actividades económicas sustentables
- Participación pública
- Comunicación y difusión
- Leyes y políticas ambientales
- Colaboraciones



V. Mejores Prácticas

Siga la Guía de M&E

- **Monitoreo y Evaluación**

Cómo sabremos que el proyecto esta funcionando con éxito?
Medidas de Efectividad a Nivel Programático y de Proyectos para el Caribe

Objetivo	Acción de Conservación	Indicador	Método de Control	Estatus Actual	Estatus Deseado
Para 2021, el corredor forestal que une la Cuenca del Río Blanco con el PN Los Haitises es de al menos 5 km de ancho y permanece continuo, sin fragmentar.	Manejo Directo de Especies y/o Hábitat	Ancho del corredor forestal en kilómetros	Muestro del ancho de la franja desde la orilla del rio.	El corredor no existe (0 km)	Al menos 5 km de ancho.



V. Mejores Prácticas / **Verifique sus cálculos... una y otra vez**

Tabla de Presupuesto:

Categoría/Cuenta del presupuesto	Unidades	Costo por unidad (\$)	Número de unidades	Total	UFSWS	Otro donante
Personal						
Capacitador	mes	USD xxx	xx	USD xxx	USD xxx	
Subtotal del personal					USD xxx	USD xxx
Servicios adquiridos						
Impresión (materiales de divulgación, pancartas, stands, etc.)	Conjunto	USD xxx	xx	USD xxx	USD xxx	
Subtotal de servicios adquiridos					USD xxx	USD xxx
Viaje						
Uso diario del vehículo (con conductor)	Día	USD xxx	xx	USD xxx		
Reparación y mantenimiento del vehículo	Conjunto	USD xxx	xx	USD xxx	USD xxx	
Subtotal de Viaje					USD xxx	USD xxx
Alojamiento y comidas						
Comidas (4 días de capacitación con 30 personas)	Día	USD xxx	xx	USD xxx	USD xxx	
Subtotal de alojamiento y comidas					USD xxx	USD xxx
Suministros						
Suministros (Capacitación)	Conjunto	USD xxx	xx	USD xxx	USD xxx	
Subtotal de suministros					USD xxx	USD xxx
TOTAL					USD xxx	USD xxx

IMPORTANTE: Solicitantes sin una tasa aprobada de costos indirectos deberán aceptar cobrar una tasa máxima del 10%.



V. Mejores Prácticas / Escriba el Resumen en Inglés

- **La 1era oración:**

Identifica la(s) categoría(s) a la(s) que corresponde el proyecto.

- **La 2da oración:**

Identifica el lugar donde se llevará a cabo el proyecto y el/los resultado(s) fundamental(es) pretendido(s).

- **La 3era oración:**

Identifica el objeto de conservación y las amenazas directas.

- **La 4ta oración:**

Identifica las actividades a realizar.



V. Mejores Prácticas

Escriba el Resumen en Inglés

Ejemplo:

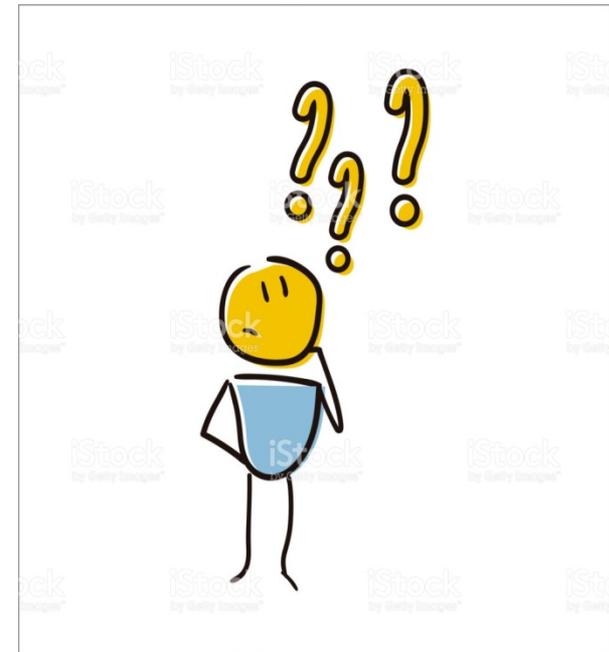
This project follows under the “**Protected Areas Management and Conservation through Institutional Capacity Building and Local Community Engagement**” category of the Caribbean Program. The purpose of this project is to support the conservation of the **Three Bays National Park of Haiti** by establishing a **community-based fishing cooperative**. The project is intended to conserve **mangroves and coral reefs** by addressing the impacts of **illegal mangrove extraction, unsustainable fishing practices and overfishing**. **Specific activities include:** (1) workshops with local communities to develop a business plan and governance structure of the cooperative; (2) completion of the government application for the community-based fishing cooperative; (3) delivery of 5 training workshops on sustainable fishing practices; fisheries laws and regulation, fisheries management practices; and accounting and administration.



V. Mejores Prácticas

Haga Preguntas

- Envíe sus preguntas con suficiente antelación a wwb_carib@fws.gov.
- **Preguntas Técnicas:** Amanda Gonzales, Oficial de Programa para México y el Caribe
- **Preguntas administrativas, formas, presupuesto, DUNS/SAM:** Sonia Williams, Especialista en Acuerdos.



Istok



IV. Mejores Prácticas

Familiarícese con los Criterios de Revisión

- **Sección VI.** del NOFO: Evaluación de las Solicitudes
- El Panel Revisor evalúa las propuestas otorgándoles un puntaje según la forma en que cada una de ellas aborda:
 - Categorías prioritarias
 - Resultados esperados; y
 - Los elementos descritos en la Sección IV. del NOFO.



V. Mejores Prácticas

Revise Completamente su Aplicación

- ✓ SF 424 con firma y fecha
- ✓ SF-424B Formulario de garantías
- ✓ Número DUNS /Registro SAM vigentes
- ✓ Resumen del proyecto en inglés
- ✓ Identificación de la necesidad
- ✓ Mapa
- ✓ Metas, objetivos, actividades
- ✓ Calendario de actividades
- ✓ Monitoreo y evaluación
- ✓ Descripción del aplicante y colaboradores
- ✓ Tabla de presupuesto
- ✓ Justificación del presupuesto (incluya la declaración de costos indirectos)
- ✓ *Currículum vitae* (no más de 1 página) del personal clave
- ✓ Carta de respaldo del gobierno reciente
- ✓ Literatura Citada
- ✓ Declaración de conflicto de intereses, de aplicar.
- ✓ Copia del Acuerdo negociado de tasa de costos indirectos (NICRA) actual de la organización, de aplicar



V. Mejores Prácticas

Envíe su propuesta con tiempo suficiente

- **Fecha límite: Lunes, 15 de abril a las 1:59 PM** (hora de Washington, DC)
- Envíe su aplicación con anticipación a: wwb_carib@fws.gov
- Un solo archivo adjunto con formato PDF.
- Si debe enviar diferentes archivos adjuntos, envíelos en un solo mensaje de correo electrónico.
- Si los archivos son demasiado pesados y no puede enviarlos en un solo correo electrónico, enumere sus mensajes y los archivos adjuntos e incluya el nombre de su organización en el asunto del mensaje para que sepamos el orden de sus envíos.



V. Mejores Prácticas

Verifique que su Aplicación fue Recibida

- Recibirá un email de confirmación con el número de identificación asignado a su propuesta de **5-10 a días hábiles** después de enviar su aplicación.
- Contacte a Sonia Williams al correo wwb_carib@fws.gov en caso de no recibir confirmación.



V. Preguntas?





Recursos Adicionales

- Oportunidades de Financiamiento con el USFWS:
<https://www.fws.gov/international/grants-and-reporting/how-to-apply.html>
- **SF424:** <https://www.fws.gov/international/pdf/sf424-2-1-v2.1.pdf>
- **SF424B:** <https://www.fws.gov/international/pdf/SF424B-V1.1.pdf>
- **DUNS:** <http://fedgov.dnb.com/webform>
- **NCAGE:** <https://cage.dla.mil/Home/UsageAgree>
- **SAM:**
https://www.unitedstatesbusinessregistration.us/?gclid=CjwKCAjw96fkBRA2EiwAKZjFTal3rnOdccEguqz6Ty-ShrdMXjnEeG1euQ7xJvPflDwn5asRpR9TkhoC-msQAvD_BwE
- **Leahy Vetting:** <https://www.state.gov/j/drl/rls/fs/2018/279141.htm>

- Estandares Abiertos para la Práctica de la Conservación:
 - <http://cmp-openstandards.org/wp-content/uploads/2018/02/CMP-Open-Standards-V3-Spanish.pdf>

- Medidas de Efectividad a Nivel Programático y de Proyectos para el Caribe:
 - <https://www.fws.gov/international/pdf/measures-of->



Se Parte de Nuestra Comunidad



Amanda O’Kane / Creative Commons



Visite nuestra página web!
www.fws.gov/international

Contactos

Amanda Gonzales, Oficial de Programa para México y el Caribe
amanda_gonzales@fws.gov

Sonia Williams, Especialista en Acuerdos, Hemisferio Occidental
Sonia_Williams@fws.gov

